COMPAÑÍA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.
Gerencia Operativa de Contrataciones
División Licitaciones
Alberdi Nº 619 – 1er. Piso
Asunción - Paraguay

Asunción, 18 de octubre de 2010

A LOS OFERENTES:

REF.: LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL Nº 03/2010 – "MEJORAMIENTO DE ACCESO FRONTERIZO INTERNACIONAL (PEDRO JUAN CABALLERO – PONTA PORÁ)".-

ADENDA Nº 3

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes, a fin de comunicarles que COPACO S.A., ha resuelto autorizar la introducción de modificaciones al Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Internacional de referencia, específicamente en los siguientes puntos:

1. En la Sección I, IAO – Instrucciones al Oferente, punto 30 se excluye el siguiente inciso:

(e) Declaración jurada de no hallarse inhabilitado para ofertar o contratar con el Estado Paraguayo.

2. En la Sección II, DDL – Datos de la Licitación, la siguiente sub-cláusula queda redactada de la siguiente manera:

IAO 30.2	Los documentos solicitados en la Sub – Clausula **IAO 30.2 – SECCIÓN I, son de carácter sustancial.**

3. En la Sección II, DDL – Datos de la Licitación, la siguiente sub-cláusula queda redactada de la siguiente manera:

IAO 11.1(h)	Los Oferentes deberán presentar los siguientes documentos adicionales con su oferta: • Pliego de Bases y Condiciones con la firma o media firma de la persona autorizada a firmar la oferta, en cada una de sus páginas. • Certificado de Cumplimiento Tributario. • Declaración Jurada Conforme Resolución DNCP 941/2010.

4. En la Sección II, DDL – Datos de la Licitación, la siguiente sub-cláusula queda redactada de la siguiente manera:

IAO 32.1	Para la conversión del dólar al guaraní, se utilizará la tasa de cambio tipo vendedor establecida por el Banco Central del Paraguay correspondiente a la fecha de apertura de ofertas.

Gerente UOC
COPACO S.A.

5. En la Sección III, Criterios de Evaluación, 1.1 Evaluación Técnicas de las Ofertas, queda redactada de la siguiente forma:

Se verificará sí:

- Los bienes y servicios ofrecidos se adecuan a las especificaciones técnicas;
- La cantidad de bienes y servicios ofertados es la requerida por el Pliego.
- No se establecen condiciones o reservas que se aparten sustancialmente del Pliego.
- El plazo y el lugar de entrega se adecuan a las condiciones establecidas en el Pliego.
- Se ofrecen las garantías técnicas y de funcionamiento requeridas por el Pliego.
- Se presenta la acreditación que es Representante General, Distribuidor o Sub Distribuidor Autorizado para el Paraguay del suministro que oferta.

6. En la Sección III, Criterios de Evaluación, 2. Requisitos para Calificación Posterior (IAO36.2), se incluye el siguiente párrafo al final:

Se tendrá en cuenta un **margen de preferencia** a favor de los productos nacionales **del 5%(cinco por ciento)** con relación a productos nacionales de igual naturaleza que sean importados, (Decreto N° 1607/09).-

7. En la Sección V, Especificaciones Técnicas – Clausula 2. DESCRIPCIÓN GENERAL, en el punto 2.4.1 queda redactada de la siguiente forma:

2.4.1 Conexiones a nivel de 1GB ETH. óptico con el Nodo del Backbone IP/MPLS de COPACO en la Central de ASUNCION, para encaminar el tráfico (IP) de datos (VPN, Internet, VoIP, etc.) provenientes desde/hacia los demás Nodos SDH STM-64 NGN a ser Ofertados.

8. En la Sección V, Especificaciones Técnicas - Clausula 9. GARANTÍA, en el punto 9.4 queda redactada de la siguiente forma:

9.4 *El Oferente garantizará que los materiales y Equipos suministrados sean nuevos, de fabricación* reciente. El contratista deberá reemplazar inmediatamente y a su costo, cualquier Equipo o material que no cumpla con lo especificado en los documentos del Contrato.

9. En la Sección IV, FORMULARIOS DE LA OFERTA, Formulario Nº 2 - Lista de Precios, y Sección V, PROGRAMAS DE SUMINISTROS, Planillas de Suministros quedan redactadas de la siguiente manera:

Lic. Luis [illegible] Laredes L.
Gerente - UOC
COPACO S.A.

COPACO S.A.

COMPAÑÍA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.
Gerencia Operativa de Contrataciones
División Licitaciones
Alberdi Nº 619 – 1er. Piso
Asunción - Paraguay

Formulario Nº 2
Lista de Precios del Suministro

Fecha: _____
LPI Nº: _____
Nombre del Oferente: _____

	ANEXO 3.1A - PLANILLA DE SUMINISTRO												
	PLANILLA DE INTERFACES MÍNIMAS DE LOS EQUIPOS SDH STM-64 NGN												
ITEM	DESCRIPCIÓN	CODIGO DE CATÁLOGO	CODIGO	ORIGEN/MARCA/MODELO	SISTEMA SDH NGN STM-64			REPUESTOS	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	COSTO UNITARIO	SUB TOTAL
					ASUNCION	R1-A	POZO COLORADO					
	CORE SDH												
1	CORE SDH STM-64; (Matriz, fuente, Superv. y Control Redundantes)	43201410-003			1	1	1	1	4	Unidad		
2	Modulo de línea óptica SDH STM-64, East, West y Derivaciones	43202213-001			4	4	4	2	14	Unidad		
3	Interface de línea óptica SDH STM-64 (SFP L-64.2)	43202213-001			2	4	2	2	10	Unidad		
4	Interface de linea óptica SDH STM-64(SFP, S-64.2)	43202213-001			2	0	2	2	6	Unidad		
	INTERFACES CLIENTE - CAPA SDH, PDH											

Luis Alberto Paredes P.
Gerente - UOC
COPACO S.A.

5	Modulo e Interface óptica 4XSTM-16 (SFP, S-16.2).	43202213-001			4	0	0		4	Unidad		
6	Modulo e Interface óptica 4XSTM-4 (SFP, L-4.2).	43202213-001			4	0	0		4	Unidad		
7	Modulo e Interface óptica 4XSTM-4 (SFP, L-4.1).	43202213-001			4	0	0		4	Unidad		
8	Modulo e Interface óptica 4XSTM-1 (SFP, L-1.2).	43202213-001			4	2	2		8	Unidad		
9	Interface eléctrica STM1	43202213-001			4	0	2		6	Unidad		
10	34 Mbps Electrico	43202213-001			3	3	3		9	Unidad		
11	2 Mbps (120 Ohm, Balanceado) 63 E1	43202213-001			1	1	1		3	Unidad		
	INTERFACES CLIENTE - ETHERNET/SDH											
12	Modulo para Interface Electrica 10/100BASETX (Puertos)	43202213-001			1	1	1	1	4	Unidad		
13	Modulo para Interface Optica Gbps	43202213-001			2	2	2	2	8	Unidad		
14	1 Gbps, equipados con SFP (Gigabit Eth.- SX)	43202213-001			1	1	1	1	4	Unidad		
15	1 Gbps, equipados con SFP (Gigabit Eth. - LX - 15 km)	43202213-001			1	1	1	1	4	Unidad		
16	Puertos 10/100BASETX, RJ-45	43222819-004			8	8	8	8	32	Unidad		
	SOFTWARE											
17	Software y Licencia para Sistema SDH STM-64NGN	43231512-018			1	1	1		3	Unidad		
	BASTIDORES											
18	Rack del Tipo ETSI	26111501-011			1	1	1		3	Unidad		
	SISTEMA DE SUPERVICION Y O&M											
19	Servidores de Aplicación	43211501-001							1	Unidad		
20	Estaciones de Trabajo	56122003-001							2	Unidad		
21	Notebook	43211509-001							2	Unidad		
22	Impresora Laser	43212105-001							1	Unidad		
23	UPS	39121004-002							1	Unidad		
24	SOFTWARE y LICENCIAS	43231512-018							3	Unidad		
	SERVICIO OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA TECNICA											
25	1 año de 7X24X365	72102203-013							1	Unidad		

Lic. Luis Alfredo Paredes P.
Gerente - UOC
COPACO S.A.

	SERVICIOS												
26	Servicios de Instalación	72102203-014			1	1	1		3	Unidad		
	CAPACITACION												
27	Para 10 personas, minimo 40 horas reloj	80111504-026						-	1	Unidad		
	MOBILIARIO												
28	Escritorio para PC	56121509-001							2	Unidad		
29	Sillas Giratorias	56101504-002							2	Unidad		
								Precio Total con IVA incluido Gs/U$S				
								Precio Total con IVA incluido Gs/U$S				

Nombre del Oferente *[Indicar el nombre completo del Oferente]* **Firma del Oferente** *[firma de la persona que firma la Oferta]* **Fecha** *[Indicar fecha]*

Lic. Alfredo Paredes P.
Oferente - UOC
COPACO S.A.

COMPAÑÍA PARAGUAYA DE COMUNICACIONES S.A.
Gerencia Operativa de Contrataciones
División Licitaciones
Alberdi Nº 619 – 1er. Piso
Asunción - Paraguay

PLANILLA DE SUMINISTRO

	PLANILLA DE INTERFACES MÍNIMAS DE LOS EQUIPOS SDH STM-64 NGN											
ITEM	DESCRIPCIÓN	CODIGO DE CATÁLOGO	CODIGO	ORIGEN/MARCA/MODELO	SISTEMA SDH NGN STM-64			REPUESTOS	CANTIDAD	UNIDAD DE MEDIDA	COSTO UNITARIO	SUB TOTAL
					ASUNCION	R1-A	POZO COLORADO					
	CORE SDH											
1	CORE SDH STM-64; (Matriz, fuente, Superv. y Control Redundantes)	43201410-003			1	1	1	1	4	Unidad		
2	Modulo de línea óptica SDH STM-64, East, West y Derivaciones	43202213-001			4	4	4	2	14	Unidad		
3	Interface de línea óptica SDH STM-64 (SFP L-64.2)	43202213-001			2	4	2	2	10	Unidad		
4	Interface de línea óptica SDH STM-64(SFP, S-64.2)	43202213-001			2	0	2	2	6	Unidad		
	INTERFACES CLIENTE - CAPA SDH, PDH											
5	Modulo e Interface óptica 4XSTM-16 (SFP, S-16.2).	43202213-001			4	0	0		4	Unidad		
6	Modulo e Interface óptica 4XSTM-4 (SFP, L-4.2).	43202213-001			4	0	0		4	Unidad		
7	Modulo e Interface óptica 4XSTM-4 (SFP, L-4.1).	43202213-001			4	0	0		4	Unidad		
8	Modulo e Interface óptica 4XSTM-1 (SFP, L-1.2).	43202213-001			4	2	2		8	Unidad		

Luis [illegible] Paredes G.
Gerente - UOC
COPACO S.A.

9	Interface eléctrica STM1	43202213-001			4	0	2		6	Unidad		
10	34 Mbps Electrico	43202213-001			3	3	3		9	Unidad		
11	2 Mbps (120 Ohm, Balanceado) 63 E1	43202213-001			1	1	1		3	Unidad		
	INTERFACES CLIENTE - ETHERNET/SDH											
12	Modulo para Interface Electrica 10/100BASETX (Puertos)	43202213-001			1	1	1	1	4	Unidad		
13	Modulo para Interface Optica Gbps	43202213-001			2	2	2	2	8	Unidad		
14	1 Gbps, equipados con SFP (Gigabit Eth.- SX)	43202213-001			1	1	1	1	4	Unidad		
15	1 Gbps, equipados con SFP (Gigabit Eth. - LX - 15 km)	43202213-001			1	1	1	1	4	Unidad		
16	Puertos 10/100BASETX, RJ-45	43222819-004			8	8	8	8	32	Unidad		
	SOFTWARE											
17	Software y Licencia para Sistema SDH STM-64NGN	43231512-018			1	1	1		3	Unidad		
	BASTIDORES											
18	Rack del Tipo ETSI	26111501-011			1	1	1		3	Unidad		
	SISTEMA DE SUPERVICION Y O&M											
19	Servidores de Aplicación	43211501-001							1	Unidad		
20	Estaciones de Trabajo	56122003-001							2	Unidad		
21	Notebook	43211509-001							2	Unidad		
22	Impresora Laser	43212105-001							1	Unidad		
23	UPS	39121004-002							1	Unidad		
24	SOFTWARE y LICENCIAS	43231512-018							3	Unidad		
	SERVICIO OPERACIÓN, MANTENIMIENTO Y ASISTENCIA TECNICA											
25	1 año de 7X24X365	72102203-013							1	Unidad		
	SERVICIOS											
26	Servicios de Instalación	72102203-014			1	1	1		3	Unidad		
	CAPACITACION											
27	Para 10 personas, minimo 40 horas reloj	80111504-026							1	Unidad		

Luis Alberto Zarate P.
Gerente UOC
COPACO S.A.

	MOBILIARIO											
28	Escritorio para PC	56121509-001							2	Unidad		
29	Sillas Giratorias	56101504-002							2	Unidad		

Atentamente,

Lic. Luis Alfredo Paredes Piñánez
Gerente – U.O.C.
Gerencia Operativa de Contrataciones